

Jeder Beschluss des Gemeinderates wurde einstimmig getroffen, es sei denn dies wurde nachfolgend anders angegeben.

Au cas où le vote n'est pas plus amplement précisé, la décision du conseil a été prise à l'unanimité.



Sitzung vom 31. Januar 2018 Séance du 31 janvier 2018

Anwesend // Présents

John Mühlen, bourgmestre

Bernard Jacobs, échevin

Guy Biren, Henri Lommel, Felix Miny, Marc Reiter, Alain Ries, Laurent Weirig, conseillers

Laurent Reiland, secrétaire communal

Entschuldigt // Absents et excusés

Franco Campana, échevin

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit:

Mietkommission des Kantons Mersch

Der Gemeinderat schlägt Herrn Pascal Hoffmann aus Kruchten als direkten Vertreter der Vermieter für die Mietkommission des Kantons Mersch, sowie Herrn Sébastien Kohl als Ersatzvertreter, vor.

In öffentlicher Sitzung:

Schulkommission

Der Gemeinderat ernennt in geheimer Abstimmung die Damen Corinne Meyers-Heinen aus Kruchten und Claudine Schmit aus Schrondweiler, sowie die Herren Marc Reiter aus Schrondweiler und Laurent Weirig aus Nommern, als Mitglieder der Schulkommission.

Beratende Kommissionen

Der Rat wählt die Mitglieder der verschiedenen beratenden Kommissionen für die Zeit von 2018 bis 2023:

A huis clos :

Commission des loyers du canton de Mersch

Le conseil communal propose Monsieur Pascal Hoffmann de Cruchten comme membre effectif pour la commission des loyers du canton de Mersch, ainsi que Monsieur Sébastien Kohl comme membre suppléant pour la catégorie représentant les bailleurs.

En séance publique :

Commission scolaire

Le conseil nomme par scrutin secret les dames Meyers-Heinen Corinne de Cruchten et Schmit Claudine de Schrondweiler, ainsi que les sieurs Reiter Marc de Schrondweiler et Weirig Laurent de Nommern, comme membres de la commission scolaire

Commissions consultatives

Le conseil nomme les membres des différentes commissions consultatives pour la période 2018 à 2023:

1) Kommission « Sport und Jugend »

Buchler Christian, Jacobs Bernard, Mühlen Anna, Peltzer Jean und Teusch Gilles.

2) Kommission « Umwelt »

Diderrich Guy, Kieffer Noël, Kieffer-Bodé Béatrice, Miny Felix, Peltzer Jean, Reichling Ady, Reuter Myriam, Schroeder Romain und Weisgerber Carmen.

3) Kommission « Verkehr, Transport und Wege »

Biren Guy, Buchler Christian, Goedert Albert, Kohl Sébastien, Lamborelle Bernard, Losch Martin, Petry Jean-Paul, Seiwert Yves und Teusch Gilles.

4) Kommission « Bauten, öffentliche Gebäude und kommunale Bebauung »

Biren Guy, Buchler Christian, Hoffmann-Gales François, Jacobs Christian, Kohl Sébastien, Lamborelle-Mousel Nicole, Reichling Ady, Reiter Marc und Wagener Albert.

5) Kommission « Kultur, Tourismus, lokale Vereine, Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit »

Buchler Christian, Diderrich-Muller Lydie, Flammang Marie-Josée, Grün Serge, Hoffmann Pascale, Mühlen-Walch Rose und Ries Alain.

6) Kommission « Drittes Alter »

Flammang Marie-Josée, Hoffmann-Gales Edmée, Schuster-Bohler Odile und Weirig Laurent.

7) « Klimateam »

Bayenet Etienne, Diderrich Guy, Lamborelle Jacques, Mühlen John, Peltzer Jean, Ries Ferdinand, Schmitz Arsène, Schmitz Claude und Weisgerber Carmen.

8) Integrationskommission

Kohl Sébastien.

1) Commission « Sports et Jeunesse »

Buchler Christian, Jacobs Bernard, Mühlen Anna, Peltzer Jean et Teusch Gilles.

2) Commission « Environnement »

Diderrich Guy, Kieffer Noël, Kieffer-Bodé Béatrice, Miny Felix, Peltzer Jean, Reichling Ady, Reuter Myriam, Schroeder Romain et Weisgerber Carmen.

3) Commission « Trafic, Transport et Voirie »

Biren Guy, Buchler Christian, Goedert Albert, Kohl Sébastien, Lamborelle Bernard, Losch Martin, Petry Jean-Paul, Seiwert Yves et Teusch Gilles.

4) Commission « Bâtisses, Bâtiments Publics et Aménagement Communal »

Biren Guy, Buchler Christian, Hoffmann-Gales François, Jacobs Christian, Kohl Sébastien, Lamborelle-Mousel Nicole, Reichling Ady, Reiter Marc und Wagener Albert.

5) Commission « Culture, Tourisme, Sociétés Locales, Communication et Relations Publiques »

Buchler Christian, Diderrich-Muller Lydie, Flammang Marie-Josée, Grün Serge, Hoffmann Pascale, Mühlen-Walch Rose et Ries Alain.

6) Commission « Troisième âge »

Flammang Marie-Josée, Hoffmann-Gales Edmée, Schuster-Bohler Odile et Weirig Laurent.

7) « Equipe Climat »

Bayenet Etienne, Diderrich Guy, Lamborelle Jacques, Mühlen John, Peltzer Jean, Ries Ferdinand, Schmitz Arsène, Schmitz Claude et Weisgerber Carmen.

8) Commission d'Intégration

Kohl Sébastien.

Zuschüsse für lokale Vereine

Der Gemeinderat entscheidet den lokalen Vereinen folgende Zuschüsse für das Jahr 2017 zu bewilligen:

Verein Société	Finanzielle Unterstützung Montant du subside alloué
Service d'Incendie et de sauvetage	1.125,00 €
Sapeurs-Pompiers de Cruchten	1.125,00 €
Elterevereinigung Noumer	700,00 €
Amiperas Sektoun Noumer	700,00 €
Bühn '93 Theaterveräin	700,00 €
Chorale Ste Cécile Cruchten	700,00 €
Chorale Ste Cécile Nommern	700,00 €
Club des Jeunes Cruchten	700,00 €
Schrodweiler Jugend	550,00 €
Museksfrënn Gemeng Noumer	1.345,00 €
Reitstall « A Millen » Nommern	1.075,00 €
ABC Schrodweiler (Billard)	620,00 €
Dësch-Tennis Noumer	1.225,00 €
F.C. Nommern	1.555,00 €
Gaard an Heem Schrodweiler	400,00 €
Spuerveräin « De läschte Patt »	400,00 €
Spuerveräin « Ënner ons am Hengerjuck »	550,00 €
A.S.E.C.	400,00 €
Cruchten 2.0	775,00 €
TOTAL	15.345,00 €

Außerordentlicher Zuschuss für den Dësch-Tennis Noumer

Der Gemeinderat bewilligt dem Verein „Dësch-Tennis Noumer“ einen außerordentlichen Zuschuss in Höhe von 1.346,72 € für die Organisation eines Jugendturniers im Oktober 2017.

Zuschüsse für gemeinnützige Vereinigungen

Der Rat bewilligt folgende Zuschüsse für das Rechnungsjahr 2017:

Centre d'intervention Larochette	300,00 €	SOS Villages d'enfants	300,00 €
EBS-Luxembourg	743,00 €	Parkinson Luxembourg	150,00 €
Île aux clowns Asbl	150,00 €	CARE in Luxembourg Asbl	150,00 €
Omega 90 Asbl	150,00 €	Flek Lëtzebuerg Asbl	150,00 €

Subsides aux sociétés locales

Le conseil communal décide d'allouer les subsides suivants aux sociétés locales pour l'année 2017 :

Subside extraordinaire au Dësch Tennis Noumer

Le conseil communal décide d'allouer un subside extraordinaire de 1346,72 € à l'association « Dësch Tennis Noumer » pour l'organisation d'un tournoi pour jeunes en octobre 2017.

Subsides à des associations de bien-faisance

Le conseil décide d'allouer, à charge de l'exercice 2017, les subsides suivants :